

**Dossier du BHI No. S3/8161**

**LETTRE CIRCULAIRE 28/2001  
11 juin 2001**

**ATELIER INTERFACE OHI/SECTEUR PRIVE/UTILISATEURS  
BHI - MONACO  
28-29 Juin 2001**

Réf: LC du BHI 13/2001 rev.1 du 3 avril 2001

Monsieur, Madame,

La lettre circulaire 13/2001 annonçait qu'un "Atelier interface OHI/secteur privé/Utilisateurs" se tiendrait au BHI les 28 et 29 juin 2001, conformément aux objectifs des Comités WEND et CHRIS. Cet atelier vise à faciliter l'échange d'information sur des questions d'intérêt commun pour tous ceux qui participent à la fourniture de cartes et d'informations cartographiques, comme, par exemple, l'OHI, le secteur privé, le milieu universitaire, les compagnies de navigation, les autorités chargées d'établir les réglementations, les agences responsables des autorisations d'exploitation, etc. Au cours de cet atelier une attention particulière sera accordée à l'examen d'un mécanisme adéquat permettant l'établissement d'une interface permanente entre tous les acteurs.

Vous trouverez ci-joint un projet de programme pour cet atelier ainsi que la liste des participants (à jour au 11 juin). A propos du dernier document, il convient de noter que la participation des Etats membres de l'OHI, ainsi qu'il ressort des inscriptions, demeure limitée et substantiellement inférieure à celle des organes non-OHI. Il est donc demandé aux Etats membres de l'Organisation n'ayant pas encore manifesté leur intention de participer à cet atelier de bien vouloir envisager la possibilité d'y envoyer des représentants afin d'accroître la participation de l'OHI et de renforcer la voix de l'Organisation à l'occasion de cet important atelier.

Il est instamment demandé aux personnes souhaitant participer à cet atelier de bien vouloir contacter le BHI (Mlle Mollet - info@ihb.mc), le plus tôt possible, en vue de leur enregistrement et des réservations d'hôtel.

Veillez agréer, Monsieur, l'assurance de ma haute considération.

Pour le Comité de direction,

  
Contre-amiral Neil GUY  
Directeur

PJ: Programme provisoire et liste des participants ( Anglais seulement )

**MARINE INDUSTRY WORKSHOP**  
**IHB, Monaco, 28-29 June 2001**  
**LIST OF PARTICIPANTS**

(Provisional 11 June 2001)

<b>INDUSTRY / ACADEMIA / INSTITUTIONS</b>		
Country/Institu	Name	E-mail
C-Map (Italy)	Mr. David D'AQUINO	<a href="mailto:ddaquino@c-map.it">ddaquino@c-map.it</a>
CIRM, London (UK)	Mr. Michael RAMBAUT	<a href="mailto:cirm@btinternet.com">cirm@btinternet.com</a>
UK Maritime & Coastguard Agency	Mr. J.P. COLLINS	<a href="mailto:jcollins@ncga.gov.uk">jcollins@ncga.gov.uk</a>
PRIMAR, Stavanger	Mr. Robert SANDVIK Mr. Mike BISSET	<a href="mailto:robert.sandvik@primar.org">robert.sandvik@primar.org</a> <a href="mailto:mike.bisset@primar.org">mike.bisset@primar.org</a>
W.S.V. des Bundes (Germany)	Mrs. Claudia OBERHEIM	<a href="mailto:c.oberheim@wsd-sw.wsv.de">c.oberheim@wsd-sw.wsv.de</a>
Barco (Belgium)	Mr. Paul DURÉ	<a href="mailto:paul.dure@barco.com">paul.dure@barco.com</a>
SevenCs (Germany)	Mr. Gert BÜTTGENBACH	<a href="mailto:bue@sevencs.com">bue@sevencs.com</a>
University of New Hampshire (USA)	Dr. Lee ALEXANDER	<a href="mailto:lalex@nh.ultranet.com">lalex@nh.ultranet.com</a>
IALA	Mr. P. E. KENT	<a href="mailto:pekent@globalnet.co.uk">pekent@globalnet.co.uk</a>
RD Instruments Europe	Mr. Hector-Lysis KYRIAKIDIS	<a href="mailto:Kyria@ndieurope.com">Kyria@ndieurope.com</a>
Transas Marine (Russia)	Mr. Andrey VOROBIEV	<a href="mailto:Andrey.Vorobiev@transas.com">Andrey.Vorobiev@transas.com</a>
Pangea (Italy)	Mr. Alessandro DIBONA	<a href="mailto:Pangea@pangeaitaly.com">Pangea@pangeaitaly.com</a>
Kelvin Hugues (UK)	Mrs. Sarah CUNNINGHAM	
Idon (Canada)	Mr. Douglas O'BRIEN	<a href="mailto:dobrien@idon.com">dobrien@idon.com</a>
Navionics (Italy)	Mr. Ivan COLOMBO	<a href="mailto:Colombo@navionics.it">Colombo@navionics.it</a>
Chartworx.Com (Netherlands)	Mr. C. MALLIE	<a href="mailto:cor@chartworx.nl">cor@chartworx.nl</a>
Maptech (USA)	Mark JADKOWSKI	<a href="mailto:Mjadkowski@worldnet.att.net">Mjadkowski@worldnet.att.net</a>
Navintra (Finland)	Mr. Hannu PEIPONEN Mr. Ilkka WASKURI	<a href="mailto:hannu.peiponen@navintra.fi">hannu.peiponen@navintra.fi</a> <a href="mailto:ilkka.waskuri@navintra.fi">ilkka.waskuri@navintra.fi</a>
Intergraph Mapping/GIS Solutions	Mr. Alastair RITCHIE	<a href="mailto:aritchie@ingr.com">aritchie@ingr.com</a>

**INTERNATIONAL HYDROGRAPHIC ORGANIZATION**

<b>M.S./IHB</b>	<b>Name</b>	<b>E-mail</b>
Australia	Mr. Robert WARD	<a href="mailto:hpdc@hydro.navy.gov.au">hpdc@hydro.navy.gov.au</a>
Canada	Mr. Mike EATON Mr. Stephen GRANT Mr. Julian GOODYEAR Mr. Brent BEALE	<a href="mailto:mike-eaton@ns.sympatico.ca">mike-eaton@ns.sympatico.ca</a> <a href="mailto:enci@ns.sympatico.ca">enci@ns.sympatico.ca</a> <a href="mailto:GoodyearJ@dfo-mpo.gc.ca">GoodyearJ@dfo-mpo.gc.ca</a> <a href="mailto:BealeB@dfo-mpo.gc.ca">BealeB@dfo-mpo.gc.ca</a>
Denmark	Mr. Jan WALSETH Mr. Carsten RIISE-JENSEN	<a href="mailto:jaw@kms.dk">jaw@kms.dk</a> <a href="mailto:Cr@kms.dk">Cr@kms.dk</a>
Finland	Ms. Tiina TUURNALA	<a href="mailto:Tiina.Tuurnala@fma.fi">Tiina.Tuurnala@fma.fi</a>
Germany	Mr. Mathias JONAS	<a href="mailto:mathias.jonas@bsh.d400.de">mathias.jonas@bsh.d400.de</a>
Greece	RAdm Alexander MARATOS	<a href="mailto:info_hnhs@hellenicnavy.gr">info_hnhs@hellenicnavy.gr</a>
Netherlands	Mr. J.L.A. VAN AALST	<a href="mailto:Jla.vanaalst@wxs.nl">Jla.vanaalst@wxs.nl</a>
New Zealand	Mr. John SPITTAL	<a href="mailto:jspittal@linz.gov.nz">jspittal@linz.gov.nz</a>
USA (Coast Guard)	Lt. Daniel MADES	<a href="mailto:Dmades@navcen.uscg.mil">Dmades@navcen.uscg.mil</a>
IHB	Radm. Neil GUY Ing. en chef Michel HUET Mr. Anthony PHARAOH	<a href="mailto:dir1@ihb.mc">dir1@ihb.mc</a> <a href="mailto:pac@ihb.mc">pac@ihb.mc</a> <a href="mailto:pad@ihb.mc">pad@ihb.mc</a>

**MARINE INDUSTRY WORKSHOP**  
**IHB, Monaco, 28-29 June 2001**

**PROGRAMME**  
*(Provisional, 11 June 2001)*

**Thursday 28 June**

1. **WELCOME AND ARRANGEMENTS** *N. R. Guy, G. Angrisano*
2. **INTRODUCTION AND VIEW OF USERS** *J. Pace, W. Bligh*  
*J. van Alst*

**COFFEE BREAK**

3. **DEVELOPMENT AND CONTROL OF STANDARDS** *G. Büttgenbach*  
*M. Rambaut, D. O'Brien*
- Is the present system for the development and Maintenance of ECDS related standards efficient?  
What other standards and harmonization should be considered?  
What mechanism can be implemented to facilitate greater industry participation in IHO standards development?

**LUNCH**

4. **MECHANISMS FOR MORE INFORMED DECISIONS MAKING** *P. Kent, G. Muck,*  
*T. Svanes*
- Are all competent parties involved?  
Is there need for a continuous process of consultation?  
Are there realistic, up-to-date, and feasible recommendations that can be put to the IHO for consideration?

**COFFEE BREAK**

5. **THE PRESENTATION LIBRARY** *I. Waskuri, L. Alexander*
- What are the shortcomings related to the Presentation Library?  
What can be done to eradicate the most significant of these shortcomings?  
Are there recommendations that can be put to the IHO for consideration?

**Friday 29 June**

**6. ENC DELIVERY MECHANISMS**

*P. Wainwright  
D. D'Aquino, P. Duré*

What are the various "ENC Delivery" mechanism options?  
What could be the implications of these options be on the requirements for safe navigation?  
What are the appropriate mechanisms for navigation data distribution?  
Is there urgency for these to be considered?  
Are there recommendations that can be made to the IHO for consideration?

**C O F F E E   B R E A K**

**7. SECURITY SCHEMES AND DATA INTEGRITY MECHANISMS**

*R. Sandvik, A. Vorobiev*

What are the requirements for, and the acceptability of, ENC/RNC security/integrity schemes?  
What are the cost-effective and feasible approaches to data security/integrity schemes?  
Are there recommendations that can be made for IHO consideration?

**8. TYPE APPROVAL CONSIDERATIONS**

*M. Jonas*

As there significant impediments to the type approval process?  
What remedies could overcome these impediments?  
What recommendations can be made for IHO consideration?

**L U N C H**

**9. ADDITIONAL USES OF ECDIS AND S-57**

*C. Oberheim*

Are there additional uses for ECDIS or S-57?  
What is the significance or requirements of these uses to IHO standards and responsibilities?

**C O F F E E   B R E A K**

**10. GENERAL DISCUSSIONS**

*N.R. Guy*

Consideration and confirmation of technical recommendation to be made to the IHO.  
Consideration and confirmation of recommendations to the IHO for future liaison between the IHO and other role-players related to hydrography.

**11. CLOSURE**